

Exo

Chapter 11

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיֹּאמֶר יְהוָה	1
מִצְרִים אֶחָדִים	
וְעַל פְּרֻעָה עַל אֶבְיַי אֶחָד גַּנְעַע עֹוד מִשָּׁה אֶל	
—	H4714
—	H6547
—	H0935
—	H0259
—	H5061
—	H5750
—	H4872
—	H0413
—	H3068
—	H0559
כְּנָזֶב מִצְרָיִם יְהוָה כְּלָה כְּשַׁלְחֹן מִצְרָיִם יְהוָה יְשַׁלֵּח	
—	H2088
—	H0853
—	H1644
—	H1644
—	H3617
—	H7971
—	H2088
—	H0853
—	H7971

প্রভু তখন মোশিকে বললেন “মিশর এবং ফরোগের বিরুদ্ধে আমি আরেকটি বিপর্যয় বয়ে আনব। তারপরে সে তোমাদের স্বাইকে পাঠ্যে দেবে। বস্তুত সে তোমাদের চলে যেতে বাধ্য করবে।”

כָּלִילָה רְעִיָּתָה מִאֵתָה וְאַשָּׁה רְעִיָּה מִאֵתָה אֲיַשׁ וַיֵּשֶׁאַלְוֹ הַעַם בְּאַזְנֵי נָא רְבָרָה	2
—	H3701
—	H3627
—	H7468
—	H0854
—	H0802
—	H7453
—	H0854
—	H0376
—	H0376
—	H7592
—	H0241
—	H4994
—	H1696
זָהָב וְכָלִיל	
—	H2091
—	H3627

তুমি ইস্রায়েলের লোকদের এই বার্তা পাঠাবে। ‘নারী ও পুরুষ নির্বিশেষে তোমরা নিজের নিজের প্রতিবেশীদের কাছ থেকে সোনা ও রূপোর অলঙ্কার চাইবে।

בְּאָרֶץ מְאָרָה גָּדוֹלָה מִשָּׁה הָאִישׁ גָּם מִצְרִים בְּעִינֵי הַעַם חַן אָתָה יְהוָה וַיַּתֵּן	3
—	H0776
—	H3966
—	H4872
—	H0376
—	H1571
—	H4713
—	H2580
—	H0853
—	H3068
—	H5414
מִצְרִים בְּעִינֵי עֲבָדִים פְּרֻעָה וּבְעִינֵי הַעַם: ס	
—	H6547
—	H5650
—	H4714

প্রভু মিশরীয়দের তোমাদের প্রতি দয়ালু করে তুলবেন। মিশরের লোকরা এমনকি ফরোগের কর্মচারীরা মোশিকে এক মহান ব্যক্তির মর্যাদা দেবে।”

וַיֹּאמֶר מִצְרִים בְּתוֹךְ אֶתְאָזְנֵי יְהוָה אֶתְבְּלִילָה כְּחַצְתָּה כְּלִילָה יְהוָה אֶלְמָר אֶתְהַ	4
—	H4714
—	H8432
—	H3318
—	H0589
—	H3915
—	H2676
—	H3068
—	H0559
—	H3541
—	H4872
—	H0559

মোশি লোকদের জানাল “প্রভু বলেছেন। ‘আজ মধ্যরাত নাগাদ আমি মিশরের মধ্যে দিয়ে যাব।

בְּכָרָב כָּלְמָתָה	5
—	H1060
—	H5704
—	H3678
—	H3427
—	H6547
—	H1060
—	H4714
—	H0776
—	H1060
—	H3605
—	H4191
בְּהַמָּה: כָּלְמָתָה כָּלְמָתָה כָּלְמָתָה כָּלְמָתָה כָּלְמָתָה כָּלְמָתָה כָּלְמָתָה כָּלְמָתָה	
—	H0929
—	H1060
—	H3605
—	H7347
—	H8198

এবং তার ফলে মিশরীয়দের সমস্ত প্রথমজাত পুত্ররা মারা যাবে। রাজা ফরোগের প্রথমজাত পুত্র থেকে শুরু করে যাঁতাকলে শস্য পেষনকারিণী দাসীর প্রথমজাত পুত্র পর্যন্ত স্বাই মারা যাবে। এমনকি পশুদেরও প্রথম শাবক মারা যাবে।

וְהִזְהָה	צַעַקָּה	גָּדְלָה	בְּכָלָה	גָּדְלָה	נְדָבָתָה	וְכָמָהוּ	לֹא	נְהִזְהָה	וְכָמָהוּ	לֹא	כְּמַהְוָה	אֲשֶׁר	מְצָרִים	אָרֶץ	בְּכָלָה	גָּדְלָה	צַעַקָּה	וְהִזְהָה	6
H3808	H3644	H1961	H3808	H3644									H4714	H0776	H3605	H6818	H1961		

תְּסִבְבָּה

H3254

তারপর সমস্ত মিশনের এমন জোরে কানার রোল উঠেবে যা অতীতে কখনও হয় নি এবং যা ভবিষ্যতেও কখনও হবে না।

וְלֹא	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לֹא	יְהִרְחֵץ	כֶּלֶב	לְשָׁנוֹ	לְמִאָישׁ	וְעַד	בְּהַמָּה	לְמַעַן	וְקָרְעָוִן
H3045	H4616	H0929	H5704	H0376	H3956	H3611	H2782	H3808	H3478	H3605	
אֲשֶׁר	יִפְלַה	יְהֹתָה	בֵין	מִצְרִים	וּבֵין	יִשְׂרָאֵל:	—	—	—	—	7
				H3478	H0996	H4714	H0996	H3068	H6395		

וירני	כל	עבדך	אללה	אל	והשתחוו	לי	לאמר	צא	ארזה	וכל	העם
	H3605	H3318	H0559		H7812		H0413	H0428	H5650	H3605	H3381
אשך	ברגוליך	וآخرיך	כו	אצא	ויצא	מעם	פרעה	בחריר	אף:	ס	
	H0639	H2750	H6547		H3318	H3318					H7272

তখন তোমাদের সমস্ত **মিশনারীয় কর্মচারীরারা** নতজামু হবে এবং আমার উপাসনা করবে॥ তারা বলবে॥ 'তুমি তোমার সমস্ত লোককে তোমার সঙ্গে নিয়ে চলে যাও॥' তখন মোশি ক্রোধে ফরৌণকে ছেড়ে চলে গেল॥"

בָּאָרֶץ	מוֹפְּתִי	רְכּוֹת	לְמַעַן	פְּרֻעָה	אֶלְיכֶם	יְשַׁמּוּ	לֹא-	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיֹּאמֶר
H0776	H4159		H4616	H6547	H0413	H8085	H3808	H4872	H0413	H3068	H0559

מצריים:

H4714

ପ୍ରଭୁ ଏରପର ମୋଶିକେ ଆରା ବଲଲେନ ଯେ ଫରୋଣ ତୋମାର କଥା ଶୋନେ ନି କେନ ଶୋନେ ନି? ଶୋନେ ନି ବଲେଇ ତୋ ଆମି ମିଶରେର ଓପର ଆମର ମହାଶ୍ରଦ୍ଧିତ ପଦାର୍ଥ ଦେଖାତେ ପେରେଟିଲାମା”

את-	יהוה	ויהיך	פרעה	לפנֵי	האללה	המפתחים	כל-	את-	עשׂו	ואחרון	ומשָׁה	10
H0853	H3068	H2388	H6547	H6440	H0428	H4159	H3605	H0853		H0175	H4872	
			פ	מארצו:	ישראל	בניך	את-	שליח	ולא-	ברעה	לב	
										H0776	H3478	H0853
										H7971	H3808	H6547

ମୋଶି ଓ ହାରୋଣ ଫରୋନେର କାହେ ଶିଯାଇଛିଲ ଏବଂ ଏହି ସମ୍ମତ ଅଲୋକିକ କାଜଗୁଲୋ କରେଛିଲ । କିନ୍ତୁ ପ୍ରଭୁ ଫରୋନେର ହଦୟକେ ଉନ୍ନତ କରେଛିଲେନ ଯାତେ ସେ ଇତ୍ୟାବ୍ୟେଳୀୟଦେର ତାର ଦେଶ ଥିକେ ଯେତେ ନା ଦେଇ ।